Akkus sarokcsiszoló 125 mm 20V 4Ah
Cikkszám: HD-758328



FIGYELMEZTETÉS:

Személyes biztonsága érdekében használat előtt olvassa el és értse meg a használati utasítást.
Őrizze meg ezt az útmutatót a későbbi felhasználás céljából.

www.hardentools.com

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

BEVEZETÉS

- **Üresjárati fordulatszám: 0–7000 ford./perc**
- **Tárcsaméret: 115 mm / 125 mm**
- **Orsómenet: M14 / M14**
- **1 db 4,0 Ah akkumulátor**
- **1 db töltő, európai csatlakozóval**
- **Töltési idő: 2 óra**
- **1 db segédfogantyú**
- **1 db tárcsavédő**
- **1 db villáskulcs**

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOKHOZ

⚠ **FIGYELEM!**

Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt valamennyi biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és az utasításokat későbbi használatra.

A figyelmeztetésekben szereplő „elektromos kéziszerszám” kifejezés a hálózatról működő (vezetékes) és az akkumulátorról működő (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámokra egyaránt vonatkozik.

MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. A zsúfolt vagy sötét munkaterületek balesetveszélyesek.
- Ne használjon elektromos kéziszerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos kéziszerszámok szikrát kelthetnek, amely meggyújthatja a port vagy a gőzöket.
- Az elektromos kéziszerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és más személyeket. A figyelemelterelés miatt elveszítheti az irányítást a szerszám felett.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell a hálózati aljzathoz. Soha ne módosítsa a csatlakozódugót semmilyen módon. Földelt elektromos kéziszerszámokhoz ne használjon átalakító csatlakozódugót. A módosítatlan csatlakozódugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Kerülje a test érintkezését földelt vagy testelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Ha teste földelve vagy testelve van, nagyobb az áramütés kockázata.
- Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek. Az elektromos kéziszerszámba kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
- Ne használja helytelenül a kábelt. Soha ne használja a kábelt az elektromos kéziszerszám hordozására, húzására vagy a csatlakozódugó kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az

áramütés kockázatát.

- Kültéri elektromos kéziszerszám használatakor kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon. A kültéri használatra alkalmas kábel csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ha az elektromos kéziszerszám nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, használjon **FI-relével (GFCI) védett áramforrást**. A GFCI használata csökkenti az áramütés kockázatát.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Legyen éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos kéziszerszám használata közben. Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, illetve ha alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.
- Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- Előzze meg a véletlen elindítást. A szerszám áramforráshoz és/vagy akkumulátorhoz történő csatlakoztatása, felvétele vagy hordozása előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van. Balesetet okozhat, ha az elektromos kéziszerszámot úgy hordozza, hogy az ujja a kapcsolón van, illetve ha bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz.
- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden beállítókulcsot vagy csavarkulcsot. Az elektromos kéziszerszám forgó alkatrészén hagyott csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
- Ne nyúljon túl messzire. Mindig tartsa meg a stabil testhelyzetet és az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi az elektromos kéziszerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészektől. A laza ruházat, ékszer vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- Ha a szerszámokhoz porelszívó és porgyűjtő berendezés csatlakoztatható, győződjön meg ezek megfelelő csatlakoztatásáról és használatáról. A porelszívás csökkentheti a por okozta veszélyeket.
- Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából fakadó magabiztosság miatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági alapelveket. Egyetlen figyelmetlen mozdulat is súlyos sérülést okozhat akár a másodperc töredéke alatt.

AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. Az adott feladathoz megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon. A megfelelő szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát a tervezett teljesítményen.
- Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. Minden olyan elektromos kéziszerszámot, amelyet a kapcsolóval nem lehet vezérelni, meg kell javítani.
- Karbantartás, tartozékcsere vagy az elektromos kéziszerszám tárolása előtt húzza ki a csatlakozódugót az áramforrásból és/vagy – ha leválasztható – vegye ki az akkumulátort. Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen elindításának kockázatát.

- A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik az elektromos kéziszerszámot vagy ezeket az utasításokat. Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek lehetnek képzetlen felhasználók kezében.
- Tartsa karban az elektromos kéziszerszámokat és tartozékaikat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően állnak-e, nem szorulnak-e, nincs-e törött alkatrész, illetve nincs-e olyan egyéb körülmény, amely befolyásolhatja az elektromos kéziszerszám működését. Ha sérült, használat előtt javíttassa meg az elektromos kéziszerszámot. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos kéziszerszámok okoznak.
- Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kisebb valószínűséggel akadnak el, és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos kéziszerszámot, tartozékokat, szerszámhegyeket stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos kéziszerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- Tartsa a fogantyúkat és a megfogási felületeket szárazon, tisztán, valamint olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és megfogási felületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

AKKUMULÁTOROS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- Az akkumulátort csak a gyártó által meghatározott töltővel töltse. Egy adott akkumulátortípushoz megfelelő töltő más típusú akkumulátorral használva tűzveszélyt okozhat.
- Az elektromos kéziszerszámokat csak a kifejezetten hozzájuk tervezett akkumulátorokkal használja. Más akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.
- Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kisebb fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot hozhatnak létre az akkumulátor érintkezői között. Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Nem megfelelő használat esetén folyadék szivároghat ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Véletlen érintkezés esetén öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilépő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy elektromos kéziszerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- Ne tegye ki az akkumulátort vagy az elektromos kéziszerszámot tűznek vagy túlzott hőhatásnak. A 265 °F (130 °C) feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- Tartsa be az összes töltési utasítást, és ne töltse az akkumulátort vagy az elektromos kéziszerszámot az utasításban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül. A nem megfelelő töltés vagy a meghatározott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

SZERVIZ

- Az elektromos kéziszerszámot szakképzett szerelővel javíttassa, kizárólag azonos

cserealkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.

- Soha ne javítsa saját kezűleg a sérült akkumulátorokat. Az akkumulátorok javítását kizárólag a gyártó vagy hivatalos szerviz végezheti.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK CSISZOLÓGÉPEKHEZ

Biztonsági figyelmeztetések csiszolási, köszörülési, drótkefézési és vágási műveletekhez

- Ezt az elektromos kéziszerszámot csiszolásra, köszörülésre, drótkefézésre vagy vágásra tervezték. Olvassa el a szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.
- Ezzel az elektromos kéziszerszámmal nem szabad olyan műveleteket végezni, amelyekre nem tervezték, például polírozást. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes helyzetet teremthet és személyi sérülést okozhat.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a szerszám gyártója nem kifejezetten erre a célra tervezett és ajánlott. Az, hogy egy tartozék csatlakoztatható az elektromos kéziszerszámhoz, még nem jelenti azt, hogy biztonságosan használható.
- A tartozék névleges fordulatszámának legalább akkorának kell lennie, mint az elektromos kéziszerszámon feltüntetett maximális fordulatszám. A névleges fordulatszámuknál nagyobb sebességgel működtetett tartozékok eltörhetnek és szétszóródhatnak.
- A tartozék külső átmérőjének és vastagságának az elektromos kéziszerszám kapacitásán belül kell lennie. A nem megfelelő méretű tartozékokat nem lehet megfelelően védeni vagy irányítani.
- A tartozék rögzítőelemeinek méreteinek illeszkedniük kell az elektromos kéziszerszám rögzítőelemeihez. A szerszám rögzítőelemeihez nem megfelelően illeszkedő tartozékok kiegyensúlyozatlanul működhetnek, túlzottan rezeghetnek, és a kezelő elveszítheti az irányítást.
- Ne használjon sérült tartozékot. Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékot: például a csiszolókorongot, hogy nincs-e rajta forgács vagy repedés; a hátlapot, hogy nincs-e rajta repedés, szakadás vagy túlzott kopás; a drótkefét, hogy nincs-e rajta laza vagy törött drót. Ha az elektromos kéziszerszám vagy a tartozék leesett, ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg, vagy szereljen fel sértetlen tartozékot. A tartozék ellenőrzése és felszerelése után helyezkedjen el úgy, hogy Ön és a közelben tartózkodó személyek a forgó tartozék síkján kívül legyenek, majd járassa az elektromos kéziszerszámot maximális üresjárati fordulatszámon egy percig. A sérült tartozékok általában szétesnek ezalatt a próbaidő alatt.
- Viseljen egyéni védőfelszerelést. Az alkalmazástól függően használjon arcvédő pajzsot, védőszemüveget vagy biztonsági szemüveget. Szükség esetén viseljen porvédő maszkot, hallásvédőt, kesztyűt és műhelyi kötényt, amely képes megvédeni a kisebb munkadarab-részecskéktől. A szemvédelemnek képesnek kell lennie megállítani a különböző műveletek során keletkező repülő törmeléket. A porvédő maszknak vagy légzésvédőnek képesnek kell lennie kiszűrni az adott művelet során keletkező részecskéket. A nagy intenzitású zajnak való tartós kitettség halláskárosodást okozhat.
- Tartsa a közelben tartózkodó személyeket biztonságos távolságban a munkaterülettől. A munkaterületre belépő személyeknek egyéni védőfelszerelést kell viselniük. A munkadarab vagy a törött tartozék darabjai elrepülhetnek, és sérülést okozhatnak a

közvetlen munkaterületen kívül is.

- Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt markolófelületeknél fogva tartsa, ha olyan műveletet végez, amely során a vágótartozék rejtett vezetékekkel érintkezhet. Ha a vágótartozék „feszültség alatt álló” vezetékkel érintkezik, az elektromos kéziszerszám szabadon lévő fém részei is feszültség alá kerülhetnek, és a kezelőt áramütés érheti.
- Soha ne tegye le az elektromos kéziszerszámot, amíg a tartozék teljesen meg nem állt. A forgó tartozék beleakadhat a felületbe, és az elektromos kéziszerszám kicsúszhat az irányítása alól.
- Ne működtesse az elektromos kéziszerszámot úgy, hogy azt maga mellett hordozza. A forgó tartozékkal való véletlen érintkezés beleakadhat a ruházatába, és a tartozék a testéhez húzódhat.
- Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos kéziszerszám szellőzőnyílásait. A motor ventilátora port szívhat be a készülék burkolatába, és a fémpor túlzott felhalmozódása elektromos veszélyt okozhat.
- Ne használja az elektromos kéziszerszámot gyúlékony anyagok közelében. A szikrák meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- Ne használjon folyékony hűtőfolyadékot igénylő tartozékokat. Víz vagy más folyékony hűtőfolyadék használata áramütést vagy halálos áramütést okozhat.

VISSZARÚGÁS ÉS KAPCSOLÓDÓ FIGYELMEZTETÉSEK

- A visszarúgás egy hirtelen reakció a forgó korong, hátlap, kefe vagy bármely más tartozék becsípődésére vagy megszorulására. A becsípődés vagy megszorulás a forgó tartozék hirtelen leállását okozza, ami az elektromos kéziszerszámot a tartozék forgásirányával ellentétes irányba kényszeríti.
- Például, ha egy csiszolókorong becsípődik vagy megszorul a munkadarabban, a korongnak a becsípődési pontba behatoló széle belemarhat az anyag felületébe, ami a korong kiugrását vagy visszarúgását okozhatja. A korong a kezelő felé vagy attól elfelé is elmozdulhat, a korong mozgásirányától függően a becsípődés helyén.
- A csiszolókorongok ilyen körülmények között el is törhetnek.
- A visszarúgás az elektromos kéziszerszám helytelen használatának és/vagy helytelen működtetési eljárásoknak vagy körülményeknek az eredménye, és az alábbiakban ismertetett megfelelő óvintézkedésekkel elkerülhető.
- Tartsa erősen az elektromos kéziszerszámot, és helyezze testét és karját olyan helyzetbe, amely lehetővé teszi a visszarúgási erők ellensúlyozását. A visszarúgás vagy az indításkor fellépő nyomatékreakciók feletti maximális irányítás érdekében mindig használja a segédfogantyút, ha van ilyen. A kezelő megfelelő óvintézkedésekkel szabályozhatja a nyomatékreakciókat vagy a visszarúgási erőket.
- Soha ne helyezze a kezét a forgó tartozék közelébe. A tartozék visszarúgás esetén sérülést okozhat a kezén.
- Ne helyezze testét arra a területre, ahová az elektromos kéziszerszám visszarúgás esetén elmozdulhat. A visszarúgás a szerszámot a tartozék megszorulásának helyével ellentétes irányba mozdítja.
- Különös óvatossággal dolgozzon sarkoknál, éles széleknél stb. Kerülje a tartozék pattogását és megszorulását. A sarkok, éles szélek vagy pattogás hajlamosak a forgó tartozék megszorulását okozni, ami az irányítás elvesztéséhez vagy visszarúgáshoz vezethet.

- Ne használjon fogazott fűrészláncot vagy 10 mm-nél nagyobb szegmensű gyémánt vágókorongot. Az ilyen pengék gyakran okoznak visszarúgást és az irányítás elvesztését.

Köszörülési és vágási műveletekre vonatkozó speciális biztonsági előírások

- Csak az adott koronghoz meghatározott típusú korongokat és az adott koronghoz tervezett védőburkolatot használja. Az olyan korongok, amelyekhez nem az elektromos kéziszerszámhoz tervezett védőburkolatot használnak, nem biztosíthatók megfelelően, ezért nem biztonságosak.
- A középső bemélyedéssel rendelkező csiszolókorongokat a védőburkolat síkja alá kell felszerelni. A nem megfelelően felszerelt korong, amely átnyúlik a védőburkolat síkján, nem biztosítható megfelelően.
- A védőburkolatot biztonságosan kell rögzíteni az elektromos kéziszerszámhoz, és a maximális biztonság érdekében úgy kell elhelyezni, hogy a korong lehető legkisebb része legyen a kezelő felé szabadon. A védőburkolat segít megvédeni a kezelőt a törött korongdaraboktól, a koronggal való véletlen érintkezéstől, valamint a szikráktól, amelyek meggyújthatják a ruházatot.
- A korongokat csak a meghatározott alkalmazásokhoz szabad használni. Például ne köszörüljön a vágókorong oldalával. A csiszoló vágókorongokat a korong kerületével végzett köszörülésre tervezték; a korongra oldalirányú erő hatására a korong eltörhet.
- Mindig sértetlen, megfelelő méretű és alakú korongkarimákat használjon a kiválasztott koronghoz. A megfelelő korongkarimák megtámasztják a korongot, ezáltal csökkentve a korong törésének lehetőségét. A vágókorongokhoz használt karimák eltérhetnek a csiszolókorongokhoz használt karimáktól.
- Ne használjon nagyobb teljesítményű elektromos kéziszerszámról származó, elhasználódott korongokat. A nagyobb teljesítményű szerszámhoz tervezett korong nem alkalmas egy kisebb teljesítményű szerszám magasabb fordulatszámához, és széttörhet.
- Kettős célú korongok használatakor mindig az elvégzendő műveletnek megfelelő védőburkolatot használja. A nem megfelelő védőburkolat használata nem biztosítja a kívánt védelmi szintet, ami súlyos sérülést okozhat.

Vágási műveletekre vonatkozó további biztonsági előírások

- Ne „szorítsa be” a vágókorongot, és ne fejtsen ki túlzott nyomást. Ne próbáljon túl mély vágást készíteni. A korong túlzott terhelése növeli a terhelést és a csavarodás vagy megszorulás lehetőségét a vágásban, valamint a visszarúgás vagy a korong törésének kockázatát.
- Ne helyezze testét a forgó koronggal egy vonalba vagy mögé. Amikor a korong a munkavégzés során a testétől távolodó irányba mozog, egy esetleges visszarúgás a forgó korongot és az elektromos kéziszerszámot közvetlenül Ön felé lökheti.
- Amikor a korong megszorul, vagy bármilyen okból megszakítja a vágást, kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot, és tartsa mozdulatlanul, amíg a korong teljesen le nem áll. Soha ne próbálja eltávolítani a vágókorongot a vágásból, miközben a korong mozog, mert visszarúgás következhet be. Vizsgálja meg és szüntesse meg a korong megszorulásának okát.
- Ne indítsa újra a vágási műveletet úgy, hogy a korong a munkadarabban van. Hagyja, hogy a korong elérje a teljes fordulatszámot, majd óvatosan helyezze vissza a vágásba. A korong megszorulhat, felfelé ugorhat vagy visszarúghat, ha az elektromos kéziszerszámot a

munkadarabban indítják újra.

- Támassza alá a paneleket vagy a túlméretezett munkadarabokat, hogy minimálisra csökkentse a korong becsípődésének és a visszarúgásnak a kockázatát. A nagy munkadarabok saját súlyuk alatt hajlamosak megereszkedni. A munkadarabot a vágási vonal közelében, a korong mindkét oldalán, a munkadarab széle közelében kell alátámasztani.
- Különösen óvatosan végezzen „zsebvágást” meglévő falakban vagy más vak területeken. A kiálló korong elvághat gáz- vagy vízvezetékeket, elektromos vezetékeket vagy más tárgyakat, amelyek visszarúgást okozhatnak.

Köszörülési műveletekre vonatkozó speciális biztonsági előírások

- Ne használjon túlméretezett csiszolópapírt. A csiszolópapír kiválasztásakor kövesse a gyártó ajánlásait. A csiszolótalpon túlnyúló nagyobb csiszolópapír szakadásveszélyt jelent, és a korong megszorulását, szakadását vagy visszarúgását okozhatja.

Drótkefézésre vonatkozó speciális biztonsági előírások

- Ügyeljen arra, hogy a drótsörték még normál működés közben is kirepülhetnek a keféből. Ne terhelje túl a drótokat a kefére gyakorolt túlzott erővel. A drótsörték könnyen áthatolhatnak a vékony ruházaton és/vagy a bőrön.
- Ha drótkefézéshez védőburkolat használata ajánlott, ügyeljen arra, hogy a drótkorong vagy drótkefe ne érjen hozzá a védőburkolathoz. A drótkorong vagy drótkefe átmérője a terhelés és a centrifugális erők miatt megnőhet.

További biztonsági előírások

⚠ **FIGYELEM!** A sérülés kockázatának csökkentése érdekében veszélyes körülmények között végzett munka során viseljen megfelelő légzésvédőt, vagy használjon megfelelő porelszívó rendszert.

- Mindig két kézzel működtesse a szerszámot.
- **Vegyi égési sérülés veszélye.** A lítium gombelemet tartsa gyermekektől távol.
- A szerszámok használata során legyen körültekintő és óvatos. Nem lehet előre látni minden olyan helyzetet, amely veszélyes következményekkel járhat. Ne használja a szerszámot, ha nem érti ezeket a használati utasításokat, vagy ha úgy érzi, hogy a képességeit meghaladó feladatot kellene elvégeznie.
- Tartsa meg a címkéket és adattáblákat. Ezek fontos információkat tartalmaznak.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** A gépi csiszolás, fűrészelés, köszörülés, fúrás és egyéb építési tevékenységek során keletkező por olyan vegyik anyagokat tartalmazhat, amelyekről ismert, hogy rákot, születési rendellenességeket vagy más reproduktív károsodásokat okoznak. Ezen vegyi anyagok közé tartozhatnak többek között az ólomtartalmú festékekből származó ólom, a téglákból, cementből és egyéb halazóanyagokból származó kristályos szilícium-dioxid, valamint az arzén és a króm vegyületei a vegyileg kezelt fűrészáruból.

Az ilyen expocíziókból eredő kockázat az attól függően változik, hogy milyen gyakran végzi az adott munkát. E vegyi anyagoknak való kitettség csökkentése érdekében: jól szellőző helyen dolgozzon és használjon jóváhagyott védőfelszerelést, például speciálisan a mikroszkopikus részecskék kiszűrésére tervezett porálarcokat.

SZIMBÓLUMOK

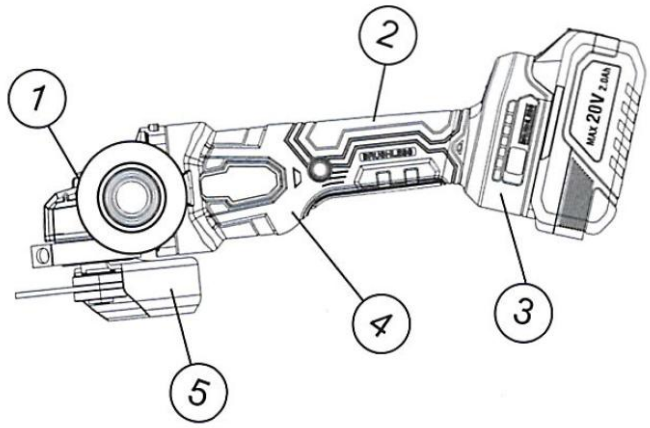
V – Volt

⎓ – Egyenáram

n XXXX min^{-1} – Névleges fordulatszám (fordulat/perc, RPM)

Ne használja a védőburkolatot vágási műveletekhez.

FUNKCIONÁLIS LEÍRÁS



1. Orsórögzítő
2. Fogantyú
3. Porvédő
4. Kapcsoló
5. Védőburkolat

BEVEZETÉS

Jellemző	**Adat**
Feszültség:	20 V
Üresjárati fordulatszám:	0–8500 ford./perc
Tárcsaméret:	Ø 115 mm / 125 mm
Orsómenet:	M14 / M14

Alkalmazás: fémvágás, csiszolás, polírozás, rozsdaeltávolítás stb.

ÖSSZESZERELÉS

FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátorhoz kizárólag a hozzá előírt töltőt használja. A töltőre vonatkozó előírásokat a töltőhöz mellékelt használati útmutatóban találja.

Az akkumulátor eltávolítása/behelyezése

Az akkumulátor eltávolítása: nyomja meg a kioldógombokat, majd húzza ki az akkumulátort a szerszámból.

FIGYELMEZTETÉS

Mindig reteszelje a kapcsolót, vagy távolítsa el az akkumulátort, amikor a szerszám nincs használatban.

Az akkumulátor behelyezése: csúsztassa az akkumulátort a szerszám akkumulátortartójába. Ügyeljen arra, hogy megfelelően és biztonságosan rögzüljön.

FIGYELMEZTETÉS

A megszorult tárcsák okozta sérülésveszély csökkentése érdekében csiszolás közben mindig megfelelően használja a védőburkolatot. A védőburkolat típusának meg kell egyeznie a használt tárcsa típusával, hogy a tárcsa esetleges törése esetén maximális védelmet biztosítson a kezelő számára.

FIGYELMEZTETÉS

A sérülésveszély csökkentése érdekében a szerszám használatakor mindig használja a segédfogantyút. A szerszámot biztonságosan tartsa.

A segédfogantyú felszerelése

A segédfogantyú a hajtóműház mindkét oldalára felszerelhető. Helyezze a segédfogantyút arra az oldalra, amely a legjobb kezelhetőséget és a védőburkolat megfelelő használatát biztosítja.

A felszereléshez csavarja be a segédfogantyút a megfelelő furatba, majd húzza meg.

FIGYELMEZTETÉS

A sérülésveszély csökkentése érdekében a kezelőnek a szerszám használata előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a csiszolókorongokra vonatkozó utasításokat és figyelmeztetéseket.

CSISZOLÓTÁRCSA KIVÁLASZTÁSA

Csak olyan csiszoló- és tartozéktárcsákat használjon, amelyek:

- megfelelő méretűek, a szerszám adattábláján feltüntetettek szerint;
- névleges fordulatszáma legalább a szerszám adattábláján feltüntetett fordulatszám;
- megfelelő típusúak és szemcseméretűek az adott munkához.

A csiszolás több ezer abrazív szemcse vágóhatásával történik a csiszolókorong felületén. Fémek, például acél és öntöttvas csiszolásakor alumínium-oxid csiszolókorongot válasszon. Szilícium-karbid csiszolókorongot használjon kő és beton megmunkálásához. **Színesfémekhez megerősített csiszolókorongot használjon.**

CSISZOLÓ- ÉS VÁGÓTÁRCSÁK KARBANTARTÁSA

A csiszoló- és vágókorongokat védeni kell:

- nedvességtől és magas páratartalomtól;
- bármilyen oldószertől;
- szélsőséges hőmérséklet-változásoktól;
- leejtéstől és ütődéstől.

A csiszoló- és vágókorongokat úgy kell tárolni, hogy:

- rendezett módon, könnyen hozzáférhetően legyenek;
- eltávolításuk ne okozza a többi korong sérülését vagy károsodását;
- a biztonsági előírásokat tartalmazó címkéjük sértetlen maradjon.

A leejtett, megrepedt vagy sérült csiszoló- és vágókorongokat nem szabad használni.

A leejtett, megcsavarodott, felületükön sérült, szélsőséges hőmérsékletnek vagy víznek kitett korongokat selejtezze le.

FIGYELMEZTETÉS

Csak olyan tartozékokat használjon, amelyek **Maximális biztonságos üzemi fordulatszáma** legalább a szerszám maximális fordulatszámával megegyezik.

Ez a fordulatszám a kerék szilárdságán alapul, és ésszerű biztonsági tartalékot biztosít. Nem feltétlenül jelenti azt, hogy ez a legjobb vagy leghatékonyabb működési sebesség. **Soha ne lépje túl a maximális biztonságos üzemi fordulatszámot.**

CSISZOLÓKORONGOK FELSZERELÉSE/ELTÁVOLÍTÁSA

Ügyeljen arra, hogy a korong ne nyúljon túl a védőburkolat alsó részén.

1. **Távolítsa el az akkumulátort.**
   FIGYELMEZTETÉS! A csiszolókorong cseréje vagy eltávolítása előtt mindig távolítsa el az akkumulátort.
2. Megfelelően helyezze fel a védőburkolatot.
3. Tisztítsa meg a karimát, a karimás anyát és az orsót a szennyeződésektől és törmeléktől. Ellenőrizze az alkatrészeket sérülések szempontjából. Szükség esetén cserélje ki őket.
4. Helyezze fel a karimát az orsóra.
5. Helyezze a kiválasztott korongot az orsóra, és igazítsa a karimához.
6. Csavarja fel a karimás anyát az orsóra.
7. Nyomja meg az orsórögzítő gombot, miközben az orsókulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba forgatja.
8. **A korong eltávolításához** először vegye ki az akkumulátort, majd hajtsa végre a fenti műveleteket fordított sorrendben.

HASZNÁLAT

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

A szerszámot mindig **mindkét kezével, stabilan és biztonságosan** tartsa csiszolás közben.

Tolókapcsoló használata

Bekapcsolás:

A szerszám elindításához fogja meg erősen a fogantyút és a segédfogantyút, majd csúsztassa a kapcsolót **ON (BE)** állásba.

Kikapcsolás:

A szerszám kikapcsolásához engedje el a kapcsolót. Győződjön meg róla, hogy a szerszám teljesen leállt.

A kapcsoló reteszelése:

Csúsztassa a kapcsolót **ON (BE)** állásba, majd nyomja meg a kapcsoló elülső részét. A szerszám leállításához nyomja meg a kapcsoló hátsó részét. A szerszám letétele előtt mindig győződjön meg arról, hogy teljesen leállt.

Általános használat

1. Ha most szerelt fel egy tartozékot, vagy hosszabb munkaszünet után kezdi használni a szerszámot, a munkadarabhoz való használat előtt **legalább egy percig járassa üresjáratban**.
   FIGYELMEZTETÉS! Soha ne használjon olyan tartozékot, amelyet leejtettek vagy amely sérült. A kiegyensúlyozatlan vagy sérült tartozékok megrepedhetnek, és anyagi kárt, illetve személyi sérülést okozhatnak.
2. Használjon szorítót vagy más praktikus módszert a munkadarab rögzítésére, így mindkét keze szabadon marad a szerszám kezeléséhez.

3. **FIGYELMEZTETÉS!** A szerszámot mindig mindkét kezével, stabilan tartsa. Indítsa el a szerszámot.
4. A munka megkezdése előtt hagyja, hogy a tartozék elérje teljes fordulatszámát.
5. Fokozatosan növelje a nyomást, miközben a tartozékot a munkadarabhoz vezeti.
   FIGYELMEZTETÉS! A túlzott nyomás a tartozék túlterhelését és a szerszám lassulását okozhatja.
6. A munka befejezésekor kapcsolja ki a szerszámot, és várja meg, amíg teljesen leáll, mielőtt leteszi.

Csiszolókorongok használata

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

A védőburkolat típusának meg kell egyeznie a korong típusával, hogy a korong esetleges törése esetén maximális védelmet biztosítson a kezelő számára.

Csiszoláskor tartsa a szerszámot **5–15°-os szögben**, és egyenletes nyomással dolgozzon az egyenletes felület elérése érdekében.

A túl nagy szög koncentrált nyomást eredményezhet kis felületeken, ami bevághatja vagy megégetheti a munkadarab felületét.

Vágókorong használata

A vágókorongok csak **kisebb átvágási és sekély hornyolási műveletekhez** használhatók.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

A védőburkolat típusának meg kell egyeznie a korong típusával, hogy a korong esetleges törése esetén maximális védelmet biztosítson a kezelő számára.

Vágókorong használatakor tartsa a szerszámot **merőlegesen a munkafelületre**, és csak a korong élét használja.

FIGYELMEZTETÉS! A vágókorong oldalának használata (például csiszolásra) a korong megrepedését és törését okozhatja, ami súlyos személyi sérüléshez vezethet.

Drótkefék használata

A drótkefék alkalmasak például rozsda, vízkő, sorja, hegesztési salak stb. eltávolítására.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

A munkaterületen tartózkodó minden személynek **védőszemüveget vagy arcvédő pajzsot kell viselnie**.

A fáradt drótszálak és a keféről nagy erővel leváló részecskék súlyos sérülést okozhatnak.

Soha ne lépje túl a kefe **maximális biztonságos üzemi fordulatszámát**.

Ne használjon sérült kefét, illetve olyan kefét, amely nem megfelelően működik (például elszakadt, kilazult vagy hiányzó drótszálakkal rendelkezik).

Ezek az állapotok növelik a kefe további meghibásodásának és a sérülésnek a lehetőségét. A sérült keféket azonnal selejtezze le és cserélje ki.

A kefe kiegyensúlyozottságának ellenőrzéséhez az első használat előtt egy percig járassa üresjáratban. Ezalatt senki ne tartózkodjon a kefe előtt vagy annak síkjában.

A kefére és a munkadarabra kifejtett nyomást szabályozza. A túl nagy nyomás a drótszálak túlhajlását és túlmelegedését okozhatja, ami idő előtti drótszál-töréshez és a kefe gyorsabb elhasználódásához vezet.

A túl nagy nyomás helyett használjon nagyobb méretű kefét, amely nagyobb vágóhatást biztosít (például nagyobb átmérőjű drótszálakat), vagy válasszon a munkához megfelelőbb kefetípust (csomózott vagy krimpelt drótkefét).

Csiszolótárcsák használata

Tartsa a szerszámot **5–15°-os szögben**, hogy megfelelő csiszolási eredményt érjen el.

A túl nagy szög miatt túl nagy nyomás összpontosulhat egy kis felületre, ami túlmelegedést és a tárcsa gyorsabb kopását okozhatja.

A túl kis szög csökkenti a csiszolás hatékonyságát.

Hosszú, söprő mozdulatokkal dolgozzon egyik oldalról a másikra, fokozatosan haladva előre, hogy egyenletes felületet kapjon.

Keresztirányú csiszolás

Amikor egy durva csiszolókoronggal előkészített felület végső megmunkálását végzi, az újabb csiszolást az előző csiszolási irányhoz képest derékszögben végezze.

A finomabb szemcseméretű koronggal végzett csiszolás könnyebben eltávolítja az előző csiszolás nyomait, így egyenletesebb felület érhető el.

A csiszolási irányt a korong szemcseméretének megváltoztatásakor is változtassa. Ennek elmulasztása mély karcolásokat és körkörös nyomokat eredményezhet.

Hegesztési varratok vagy kalapácsnyomok eltávolítása

Hegesztési varratok vagy kalapácsnyomok eltávolításakor kezdjen durva csiszolással. Ezt fokozatosan finomabb szemcseméretű koronggal folytassa a sima felület eléréséig.

Fémfelület megmunkálása: Folyamatosan mozgassa a csiszolót a felületen. Ívelt felületeken gyorsabban dolgozhat, mivel az érintkezési felület kisebb, így nagyobb nyomás alakul ki. Túl erős nyomás esetén a mozdulat végén lapos felületek alakulhatnak ki. Minden mozdulat végén, valamint a mozgás irányának megfordításakor csökkentse a csiszolóra gyakorolt nyomást.

HIBAELHÁRÍTÁS

A túl mély karcolásokat és körkörös nyomokat az alábbiak okozhatják:

- túl durva szemcseméret használata;
- részben eltömődött csiszolótárcsa;
- szennyeződés vagy laza fémdarabok a munkadarabon;
- a csiszolási irány megváltoztatásának elmulasztása;
- a bevonatos csiszolótárcsa használatának elmulasztása a szemcsék munkadarabról történő leválásának és karcolásának csökkentése érdekében.

Kékes elszíneződés a fémfelületen

Az alábbiakra utalhat:

- a kis felületeken végzett körkörös mozgás miatt kialakuló túlzott hőtermelődés;
- túlzott nyomás;
- elhasználódott vagy eltömődött csiszolótárcsa használata.

KARBANTARTÁS

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

A sérülésveszély csökkentése érdekében karbantartás elvégzése előtt mindig **húzza ki az akkumulátort a töltőből, illetve távolítsa el az akkumulátort a szerszámból.**

A szerszám, az akkumulátor vagy a töltő szétszerelését csak hivatalos szervizközpontban végeztesse. Javítás céljából forduljon a szervizközponthoz.

A szerszám karbantartása

Tartsa a szerszámot, az akkumulátort és a töltőt megfelelő állapotban a rendszeres karbantartási program betartásával.
Ellenőrizze a szerszámot olyan problémák szempontjából, mint például az alkatrészek helytelen beállítása vagy elakadása, törött alkatrészek, illetve bármely olyan egyéb körülmény, amely befolyásolhatja a szerszám működését.
Ha a szerszám, az akkumulátor vagy a töltő sérült, javíttassa meg szervizközpontban.
Ha a szerszám nem indul el, vagy teljesen feltöltött akkumulátorral nem működik teljes teljesítménnyel, forduljon szervizközponthoz.
Ha a szerszám továbbra sem működik megfelelően, vigye a szerszámot, az akkumulátort és a töltőt szervizközpontba javítás céljából.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

A személyi sérülés és a károsodás kockázatának csökkentése érdekében **soha ne merítse a szerszámot, az akkumulátort vagy a töltőt folyadékba, és ne engedje, hogy folyadék kerüljön a készülék belsejébe.**

Tisztítás

Távolítsa el a port és a szennyeződéseket a szellőzőnyílásokból. Tartsa a szerszámot tisztán, szárazon és olaj- vagy zsiradékmentesen.
A tisztításhoz csak enyhe szappanos oldatot és nedves törlőkendőt használjon, mivel bizonyos tisztítószerek és oldószerek károsak a műanyagokra és más szigetelt alkatrészekre.
Ilyen anyagok például:

- benzin;
- terpentin;
- lakkhígító;
- festékhígító;
- klórozott tisztítószerek;
- ammónia;
- ammóniát tartalmazó háztartási tisztítószerek.

Soha ne használjon gyúlékony vagy éghető oldószereket a szerszám környezetében.

Javítás

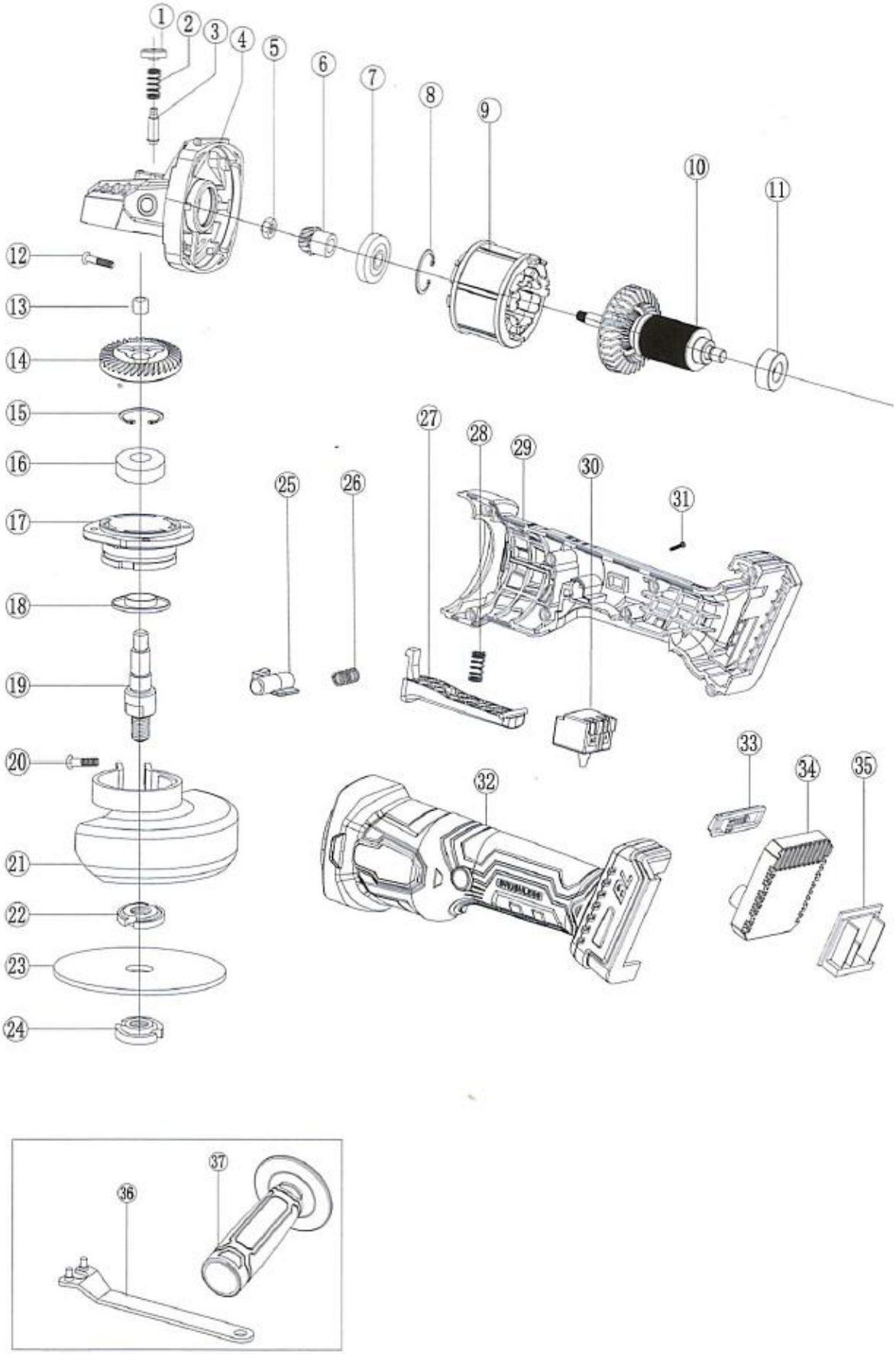
Javítás esetén a szerszámot, az akkumulátort és a töltőt a legközelebbi hivatalos szervizközpontba kell eljuttatni.

TARTOZÉKOK

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Csak az ajánlott tartozékokat használja. Más tartozékok használata veszélyes lehet.

TARTOZÉKOK LISTÁJA		
Sorszám	**Megnevezés**	**Mennyiség**
1	Reteszelőcsap sapka	1
2	Reteszelőcsap rugó	1
3	Reteszelőcsap	1
4	Alumínium fejburkolat	1
5	Hatlapú anya	1
6	Nagy fogaskerék	1
7	608 csapágy	1
8	Furatbilincs rugó	1
9	Kefe nélküli motor állórész	1
10	Kefe nélküli motor forgórész	1
11	607 csapágy	1
12	ST3×24 csavar	4
13	Tűgörgős csapágy	1
14	Kis fogaskerék	1
15	Furatbilincs rugó	1
16	6201 csapágy	1
17	Kimeneti burkolat	1
18	Porvédő gyűrű	1
19	Főorsó	1
20	M4 csavar	1
21	Csiszolókorong-burkolat	1
22	Alsó nyomólap	1
23	Csiszolókorong	1
24	Felső nyomólap	1
25	Reteszelőgomb	1
26	Reteszelőgomb rugó	1
27	Kapcsoló	1
28	Kapcsolórugó	1
29	Jobb oldali ház	1
30	Kapcsoló	1
31	ST3×14 csavar	8
32	Bal oldali ház	1
33	Vezérlőpanel	1
34	Vezérlőpanel	1
35	Csap	1
36	Villáskulcs	1
37	Segédfogantyú	1


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37

Gyártó:

HARDEN

SHANGHAI HARDEN TOOLS CO.,LTD

#115 XIANGJING RD SONGJIANG

SHANGHAI 201611 CHINA

TEL: +86-21-52600666 FAX:+86-21-50211633

Importőr és szervíz cím:

Centrotool Kft.

1102 Budapest, Halom utca 1.

(+36) 1/ 262 – 4408

centrotool@centrotool.hu